



STATE OF NEW YORK  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
THE CAPITOL  
ALBANY, NY 12224

亲爱的纽约州居民：

我们的移民社区是组成纽约州这些多彩多姿文化的重要单元。他们每天辛勤的贡献，令我们成了公认多元文化的、追求机会与梦想的世界之都。

不幸的是很多循合法途径调整身份的移民成了移民服务骗徒的受害者，导致严重的后果。

这份小册子旨在提供数据，让您明白法律赋予您的权利和选择。我们希望您善用这些资料来保护自己，继续在纽约州创设自己的未来。

Eric T. Schneiderman

如果您是移民骗局的受害者，请拨打总检察长的移民骗局热线，电话：**1-866-390-2992**，或访问网址：**www.ag.ny.gov**

我们不会查询您的移民身份或与任何人分享此信息。

### 其他资源

- 纽约州移民热线：1-800-566-7636 或电子邮件：**bria.contact@otda.state.ny.us** 由纽约州临时救助和残障补助办事处—难民局和移民援助处受理，他们可为非赢利机构提供推介。
- 美国公民和移民服务 (USCIS)：1-800-375-5283 或 **www.uscis.gov/immigrationpractice**
- 如需获取免费法律服务列表，请访问美国法律制裁部门：**http://www.usdoj.gov/eoir/probono/states.htm**
- 移民上述委员会 (BIA) 认可的机构：**www.usdoj.gov/eoir/statspub/raroster.htm**
- 如需授权律师和其他法律资源，可访问纽约州律师协会，网址：**www.nysba.org** 或美国移民律师协会 (AILA)，网址：**www.aila.org**



纽约州总检察长办公室

## 移民服务骗局：

### 了解您的权利！



Eric T. Schneiderman  
总检察长

# 移民服务骗局

移民法很复杂，因此许多人在移民局办理手续时寻找帮助。不幸的是，许多个人和机构可能会向您做出超出法律允许范围的承诺，并对他们无法提供的服务收费。在您雇佣某人帮助您处理移民事务时，清楚地了解谁能帮助您以及他们可合法地做哪些事情非常重要。

## 在 USCIS 之前，谁可以代表您？

只有您本人、律师或认可的机构可以代表您就您的申请与 USCIS 沟通。如果您需要该向 USCIS 提交何种申请或请求的建议，或需要一位可以代表您处理这些事务的人员，请寻求以下人士的协助：

- 持牌律师：您可访问 <https://iapps.courts.state.ny.us/attorney>，查看律师目前是否在纽约州注册。
- 经移民上诉委员会 (BIA) 认可的机构列表可在以下网站中查到：  
[www.usdoj.gov/eoir/statspub/raroster.htm](http://www.usdoj.gov/eoir/statspub/raroster.htm)

## 移民服务提供者是什么？

其他人员，有时被称为移民服务提供者，可能仅仅通过提供文书服务协助您，例如填写移民表或翻译文件。为了保护您免于成为移民骗局的受害者，纽约州对移民服务提供者进行监管并禁止其提供某些服务。

## 根据纽约州法律，移民服务提供者不得：

- 提供法律建议；
- 在 USCIS、劳工部或移民法院的待决案件中代表您；
- 威胁向移民局举报您；
- 承诺其会从移民局获得一些特殊的好处；
- 指导您向移民局提供虚假信息；或
- 将您推荐给有资格帮助您处理移民事务的人员后收费。

## 如果您选择移民服务提供者帮助您填写表格并翻译文件，提供者必须：

- 用英语和一种您理解的语言为您提供一份详细描述其所提供服务及收费情况的合同。此合同可能会随时被取消；
- 张贴标志明确指出，他们不是律师，无法为您提供法律建议；
- 为您提供一份向政府提交的任何文件的副本；
- 返回任何属于您的原始文件；以及
- 按需要免费为您提供一份文件副本。

# 小心您同意和签署的内容

有许多移民服务提供者，声称能够为您快速拿到工作许可证、签证或其他结果。注意此类承诺，并谨慎对待他们要求您所做的事情。您不得：

- 同意因帮助填写表格而支付高昂费用；
- 在拿到详细收据之前付款；
- 签署空白申请或请求；或
- 签署包含错误或不正确信息的文件。



## 小心 Notario Público 骗局

在许多讲西班牙语的国家/地区，Notario Público 可指律师。而在美国，他们不是指律师（尽管许多律师可能提供同样的服务）。公证人可能会验证您的身份和签名（并收取少量费用），但他们不能在面对 USCIS、移民法院时代表您，或为您提供法律建议。